



سیاسیادل ماهد اهرشیدن بحث ایدر. هته لك جریده فیه وادیه. ترقیات فیه ومدنیه بی وقت وزمانه بکبره.
منافع عمومی به متعلق مقالات ادبیه وفیه بی مع المنوبه قبوله ودرج ایدر. درج اولیایان اوراق اعاده ابدیه سنه.

ابونه بدلی

پیشینه کونلری لفر اولنور

مدیری قسبار

اداره خامسی: بابا عالی جاده سنده قسبار مطبعه و کتبخانه سیدر [نفس ۲۰ یارمه] غرضه در. دوسه دت ایچون اداره خانه دن الفی افزوده ۲۰ غرضه در
جریده به متعلق خصوصیات ایچون مدیره مراجعت اولنور.



فرانسوا قویه

فرانسه مشاهیر ادبا و حکایه نویساندن

François Coppée

ÉCRIVAIN CÉLÈBRE ET L'ACADÉMICIEN

زمان اوفاقی برطاق حکایات قلعه آلهرق جرائد ایله نشره
باشلامش و طرز تحریر و افاده ده قولاندینی دأب عمومک
نظر دقتی جلایه سیبت ورمشدر . کتب خا به لردم کفاف
نفس ایچون طولاشوبده آثر زمان طر فیده فوق العاده
اشتهار کسب ایدن مشاهیر ادیان «امیل زولایه» نك نامدار
بولندینی زمان اولمغه «مویاسانه» «زولانك» رفاقت
تخریریه منه قبول ایدلمشدر . معلوم قارئین کرامدرکه :
رومان تحریری مکمل بر قوت ادبییه وابسته در . رومان
باشلوچه ایکیه منقسم اولوب برسی خیالی یعنی رومانیزم
دیگری حقیقی یا خود طبیعی یعنی ناتورالیزم بودر ایکی اصل
دخی بر جوق فروعی متشعبد . (حسی ، اخلاقی ، فنی ،
علمی ، ادبی) عصره حاضرک قبول ایتدیکی طریقه که اک
اسلدر . اوده محور رومانک ناتورالیزم یعنی حقیقی ،
طبیعی و اخلاقی اولمسیدر . «مویاسانه» حقیقی و احوال
بشرک بر مرآت مجسمی اولهرق اخلاقی رومان تحریرنده
استاذ کل اولان «امیل زولایه» تفوق ایدمسیله چک اقتداره
مالک بر خارقه ادب ایدی . یکی اصولی التزام ایدمسیله
وجوده کتیردیکی محاصل خامه سی بوکون انافیس آئاردن
عد اولمش و کندوسنه بر موجدک شرفی اعطایله
«مویاسانه» نامک لوحه ادبیانه حکتی موجب اولمشدر .
«مویاسا» نك یازدینی حکایات لطیفه ایچنده اگه منتخی
(روزه) در . محور ناجیز طرفندن بالترجه کچلدره ترجمان
حقیقت غرضه منه ادراج ایداش ایدی . امیل زولانك وجوده
کتیردیکی مجموعه حکایانده بولان (بول دوسویف) و (بر
چفتچی قیزیک سرگذشتی) نامنده کی آثاری بحق احراز
شان و شرفی بادی اولمشدر . «مویاسانه» آئاردن بر

خیلیسی ارباب قلمز طرفسندن ترجمه ایدیلهرک انظار
قارئین کرامه قولدمشدر . رومانلردن (رحیات سیبوت
- بل آبی ، پیروژان - قلمز) ایله قلمه آلهرق اکمال ایدم .
مدیکی (محبت) بالخاصه مطالعه یه جساباندر . و زولایه احوال
بشری اک عادی بر محله قدر توصیف و توضیح ایتدیکی
حاله «مویاسانه» فضله تشریح ایدن اجتناب ایله خفایا
و عادات و طبیعت بشریه نك اک عمیق بر نقطه سنی دخی قارئینه
غایت مختصر مع فایده غایت مفید اولهرق بیلدیرمکی کندیسنبجه
اصول اتخاذ آتش ایدی . دائماً متفکر ، دائماً فعال اولوب
ضیاعی کرک فرانسه ، کرک آوروپا ارباب قلمی دلخسته
ایتمش و (تان) ، (فیگارو) و (دها) کی فرانسه نك اک معتبر
مجامعه مقالات تقدیریه یازیلهرق و فاندن ناشی حصوله
کلن تأثر عمومی اعلان ایدلمشدر .

و فاندن ایکی بحق سنه اول بر علت دماغیه مبتلا اولمش
و آرتق عالم تحریردن چکمه که مجبورت حس ایدمسیله
ماه ، مقدم (نیس) شهرندن عودتنده حال چارایسک از دیارینه
مینی لاجل المداوات دوقور (موریه) نك خسته خانه - نه
دخول واوراده غیوبت ابدیسی ظهوره کچلدره .

حیاتنک بر قسمی بر ضرورت مالا یطاق ایچنده امرار
ایدمسیله نائل اولدینی لاموت بر قدرت ادبییه استفاده
ایدمسیله و عمومک آئاردن عبرتیب اولهجنی بر زمانده
غیر تقابل ضیاعی اوروپا ارباب قلم و احباب مطالعه سنی
تأثریب ایتدیکی کی آثارنی اقویان مطالعه یه غنائیه
دخی موجب اقدار اولهجنی بی شک واریتاید .

علی ساجر جمالی زاده

معلومات متنوعه

شئونات فنییه و مدنییه

«نه قو» دیورکه ، فرانسه ده یوز یاشنی متجاوز
(۲۰۹) کچی موجود اولوب ، بو مقدارک (۶۴) ی ذکر
(۱۴۵) ی اناث در . یوز یاشنده بولان قادیلردن برسی
کندیسنه نسته بک کنج اولدیغندن بحثه (۹۹) یاشنده
بولان کنج زوجسندن (۱) تطلیقی دعوا ایللمشدر .
کندیسی (۱۰۱) یاشنی متجاوزدر .

شیقاغو معرض عمومیسنه یقین بر محله ، کچلدره
بر حریق وقوعه کلش و موجب اولدینی ضرر وزیان
(۲۰۰۰۰۰۰۰) طولاره بالغ اولمشدر . حریق کلن
طلوبه جیلردن یکریسی محترق آلتش مجروح ، بشی ده
اقتاض آلتنده قاهره قوت اولدقلری و سرکی ابنیه سنبجه
بر خساری موجب اولدینی غرضه لردم کورلدی .

اخطار مخصوص

بعداً بعضاً شئون ذنبه و علیّه و ادبّه داخلیدن و بعضاً مسایر و مواقع لطیفه‌دن و حوادث مهمه روزمره‌دن بآحت‌اوله رقی مرهفته بر استانبول پوسته‌سی ادراج اولنه جقدر.

استانبول پوسته‌سی

برنجی سنه قولکسیوغزده بر قطعه تصویر لرله ترجمه حالی مندرج بولان. مصر خدیوی فخامتلو دوللو عباس پاشا حضرت تلمری خاگ پای حضرت جهانبانی به و قدرت. آب شوکت نصاب افندمن حضرت تلمریشه رومال عبودیت و رقیبت اولمق اوزره اخیراً استانبوله ورود ایش حضور مفیض النور شهنشاهیده رفاقتلرنده مصر فوق‌العاده قومیسری غازی دوللو احمد مختار پاشا حضرت تلمرله برلکده. مثول شرف جهانپاشه نائل و لغات عالم درجات ملکداری ایل طبقات سرور و شادمانیک نقطه انتپاشه واصل اولمشدر.

بند مخصوصه انظار قارئه علی وجه التفصیل عرض ایلدیکمز و جهله فرانسه مهره محرریندن و مشاهیر ادبایسندن «کوی دو موباسان» ۶ تموز ۱۸۹۳ تاریخته مصادق اولان یخنجه کونی ساعت آئیده (الافرافه) یارسده دو قنور موریریونک خسته خانه‌سند و فات ایش و جنازه‌سی برچوق ادبا و محررین حاضر اولدقلری حلاله «مونت یارناس» لحداکنده محفوظه دائمیسه تودیع قلممشدر.

اداره مخصوصه نیک کوزل و اورلوندن بولان «شاهین» ایله سرای برونی - اسکدار جدولندن خروج ایلدیک و وقت نظرکاه یکدیگره مرتبط و یک وجود کی تحیم ایدن آله‌لرده اگ زیاده انتراج بخشا «سوک آله‌در» تموز اینک نفلت بوش حرارتی هرکی منفرد، منتشر محاله سوق ایلدیک کی منظره‌سنتک عالیتی، موقعتک ظرافتی ملاسمه‌سیله کل نوم از جهله بازار کونلری ذوق آشیانه جولانگاه اولمقده‌در. «دیاسیلوس» و «آنیقوله» و «آیورکی» موافی وقت شامده زارین ایله مالیدر.



اخیراً «کیپرون» جوارنده قدیم برخانه نیک حفریاتی انشاسنده مخزن نیک دیواری وسطنده طو راقی پروازو (قاب) بولمش و آثار عتیقه نقطه نظرندن خلیجه هم عدا یلمکده بولمشدر. ایشو قابک از تقاعی (۴۲) سابقه ترودر. اوزرنده ال اشارت لرله دهاسار بر طاق اشارات مخصوصه دن آکلاشلیغنه کوره بوقاب اون التیمی عصر یادکارلرندن اولوب و قتیله خانه صاحبی بوقایی قاصه مقامنده قوللاش ایش. مذکور وازو در حال موزه مخصوصه نقل ایلدمشدر. یکن نسخه لر یزدن برنده درج صحیفه تقدیر ایلدیکمز اوزره بولدیغی کلیتی ایچینی اصلاً قبول ایتکسین، و ویریلان - شمندوفر اداره‌سندن - مکافات تقدیمی دخی اخذ ایتدیرک اصل محانه تسلیم ایدرک بوججه انسانیت و بحیث ذاتیه‌سی اثبات ایدن حیدر پاشا ژورنال امینی عزیز افندیگ بوحرکت صداقتکانه‌سی بوکره واصل سمع همایون جناب پادشاهی بیورلدقده. مکافاناً کندیسنتک معیت سیده جناب ناجداری جاوشانی مسلم مستوجب المفخری میانه قید و ادحالی خصوصه اراده سیده جناب پادشاهی شرفصدور بیورلدمشدر.

غزیه‌مزده ترجمه حالیه رسمی، مندرج بولان فرانسه اقاده‌یامی اعضاسندن و مشاهیر حکایه نویسندن (بیدر لوقی) بعض رفاقیله بوکره ارض فلسطینه متوجهاً برای سیاحت فرانسه‌دن تهی حرکت بولدیغی فرانسه غزیه‌لرنده کوردلی.

مطبوعات جدیده

عالم مطبوعاتده یکی بررساله فیه ده عرض وجود ایتمشدر. بوکی رسائل موقعتک تککری فنون و معلومات متبوعه نیک تعمیمه از جوق خدمت ایده‌چی ایچون یکی رفیقمزک ظهورینی عن صمیم القلب تبریک ایدرز. هر شینک بدایی شایسته نقصاندن بری اوله‌ماق حسیله کرچه رفیقمزک صورت ترتیب و تحریرنده شمدیک استفاده عامیه جداً خدمت ایدمک و یا ذوق و انشراح مسوجب اوله‌چی بر طرز مشهود اولسه، آجیلان مباحث میتدیانیه یازمش کورلسه‌بیلر نسخه آیه‌سنتک حسن ترتیبیه مطالعین کرامت اعتبارینی جایزه موقعتی امید ایدر و مامولی اولان رغبتیه مظهریتنی غنی ایلرز.

